

Sonja

der Spezial-Autositz



Gebrauchsanleitung



Sehr geehrte Kundin - sehr geehrter Kunde,

An dieser Stelle möchten wir Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und den Kauf unseres Produkts danken.

Wir möchten Sie bitten, vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts, die Gebrauchsanleitung aufmerksam durchzulesen und zu beachten. Berücksichtigen Sie bitte, dass Hinweise und Darstellungen in dieser Gebrauchsanleitung auf Grund der Ausstattung von Ihrem Produkt abweichen können.

Technische Änderungen behalten wir uns vor.

Wichtige Information!

Stellen Sie sicher, dass diese Gebrauchsanleitung bei dem Produkt verbleibt.

Ihr Schuchmann Team

Inhalt	Seite
1. Vorbereitung des Spezial-Autositzes für den Gebrauch	
1.1 Transport.....	2
1.2 Sicherheitsmaßnahmen vor dem Gebrauch.....	2
1.3 Sicheres Entsorgen des Verpackungsmaterials.....	2
1.4 Anbringungsort der Anleitung.....	2
2. Produktbeschreibung	
2.1 Anwendungsbereiche, bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
2.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung / Warnhinweise.....	3
2.3 Ausstattung Grundmodell.....	4
2.4 Auflistung Zubehör.....	4
2.5 Produktübersicht mit Zubehör.....	4
3. Einbau und Bedienung im Fahrzeug	
3.1 Platzierung auf dem Fahrzeugsitz.....	5
3.2 Bedienung der Gurte.....	5-6
4. Einbau und Bedienung im Fahrzeug (mit Schwenkvorrichtung)	
4.1 Platzierung auf dem Fahrzeugsitz.....	6
4.2 Aus-/Einschwenken des Sitzes.....	6
4.3 Bedienung der Gurte.....	6
5. Instandhalten und Reinigen	
5.1 Reinigen.....	7
5.2 Instandhaltung.....	7
5.3 Ersatzteile.....	7
6. Nachrüstung einer ISOFIX-Halterung.....	7-8
7. Montageanleitungen für Kopfstütze und Gurthaltebügel.....	9
7.1 Montage des Gurthaltebügels.....	9
7.2 Montage der Kopfstütze.....	10
7.3 Montage des Gurthaltebügels in Verbindung mit der Kopfstütze.....	10
8. Technische Daten.....	11
9. Gewährleistung / Garantie.....	12
10. Identifizierung	
10.1 EG-Konformitätserklärung.....	13
10.2 Seriennummer / Herstellungsdatum.....	14
10.3 Produktversion.....	14
10.4 Ausgabe des Dokuments.....	14
10.5 Name und Adresse des Herstellers, ausliefernder Fachhändler.....	14

1. Vorbereitung des Spezial-Autositzes für den Gebrauch

1.1 Transport

Bitte überprüfen Sie das Produkt bei Erhalt auf Vollständigkeit, Fehlerfreiheit und achten Sie auf eventuelle Transportschäden.

Überprüfen Sie die Ware in Gegenwart ihres Überbringers.

Sollten Transportschäden auftreten, veranlassen Sie bitte Bestandsaufnahme (Feststellung der Mängel) in Gegenwart des Überbringers. Senden Sie bitte eine schriftliche Reklamation an den zuständigen Fachhändler.

1.2 Sicherheitsmaßnahmen vor dem Gebrauch

Die korrekte Benutzung des Spezial-Autositzes erfordert eine genaue und sorgfältige Einweisung der Begleitperson. Wir möchten Sie bitten, vor der ersten Inbetriebnahme des Spezial-Autositzes, die Gebrauchsanleitung aufmerksam durchzulesen und zu beachten.

1.3 Sicheres Entsorgen des Verpackungsmaterials

Helfen Sie mit, das Verpackungsmaterial fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Führen Sie daher die Verpackungsmaterialien nach ihrer Art dem Recycling zu. Lassen Sie die Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt, da sie mögliche Gefahrenquellen sind.

1.4 Anbringungsort der Anleitung

Stellen Sie sicher, dass diese Gebrauchsanleitung bei dem Produkt verbleibt.

2. Produktbeschreibung

2.1 Anwendungsbereiche, bestimmungsgemäße Verwendung

Der Spezial-Autositz Sonja ist in 3 Größen lieferbar. Er ist konzipiert für die behindertengerechte Beförderung von behinderten Kindern und Jugendlichen.

Die Anpassung des Sitzes und die Ausstattung mit behinderungs-spezifischem Zubehör erfolgt durch den Fachhändler.

Bei der Auswahl des Sitzes und der Einstellung der Kopfstütze ist darauf zu achten, dass der Kopf des Kindes mind. 2 cm unterhalb der Oberkante des Schalenrandes bzw. der Kopfstütze anliegt.

Bei der Verwendung des Spezial-Autositzes verbleibt die eigentliche Rückhaltefunktion ausschließlich beim zum Fahrzeug gehörenden 3-Punkt-Gurt. In den Sitz eingebaute Gurte dienen nur der Stützung und Fixierung des Kindes.



Verwendung des Spezial-Autositzes nur in Verbindung mit dem fahrzeugeigenen 3-Punkt-Gurt !

2.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung / Warnhinweise



ACHTUNG!

- Die korrekte Benutzung des Spezial-Autositzes erfordert eine genaue und sorgfältige Einarbeitung des behandelnden Betreuers.
- Die max. Belastung (siehe Punkt 8) darf nicht überschritten werden.
- Verwenden Sie den Spezial-Autositz nicht mit defekten, verschlissenen oder fehlenden Teilen.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile der Firma Schuchmann, da Sie anderenfalls die Sicherheit des Kindes gefährden.
- Verwenden Sie den Spezial-Autositz nur, wenn alle Bauteile korrekt angebracht und eingestellt sind.
- Der Spezial-Autositz ist nicht zum Transport von Personen geeignet.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Spezialautositz bei jeder Fahrt, auch bei Nichtbenutzung des Sitzes, mit dem fahrzeugeigenen 3-Punkt-Gurt verbunden sein!
- Nach einem Unfall muss der Sitz erneuert werden!

2.3 Ausstattung Grundmodell

- Sitzschale aus glasfaserverstärktem Kunststoff, Farbe Stahlblau
- Sitztiefe einstellbar (mitwachsend)
- Polster mit Bezug abnehmbar und waschbar, Stoffdesign Blau/Grün
- Drei-Punktgurtführung, Beckengurtführung für 3-Punkt-Sicherheitsgurt
- geprüft und genehmigt in Anlehnung an ECE-44/03

2.4 Auflistung Zubehör

- Schrägverstellung auf Grundplatte, einfach inkl. Fußbankaufnahme
- Schrägverstellung auf Grundplatte, schwenkbar inkl. Fußbankaufnahme und Haltebügel
- Fußbank, höhen- und kniewinkelverstellbar, abnehmbar
- 5-Punkt-Hosenträgergurt, verstellbar
- ISOFIX-Halterung zur Montage an eine der genannten Schrägverstellungen
- Kopfstütze mit Halterung, inkl. Bezug
- Seitenpelotten inkl. Bezug
- Abduktionsblock vorsteckbar kpl. mit Halterung und Bezug
- Schultergurtführung

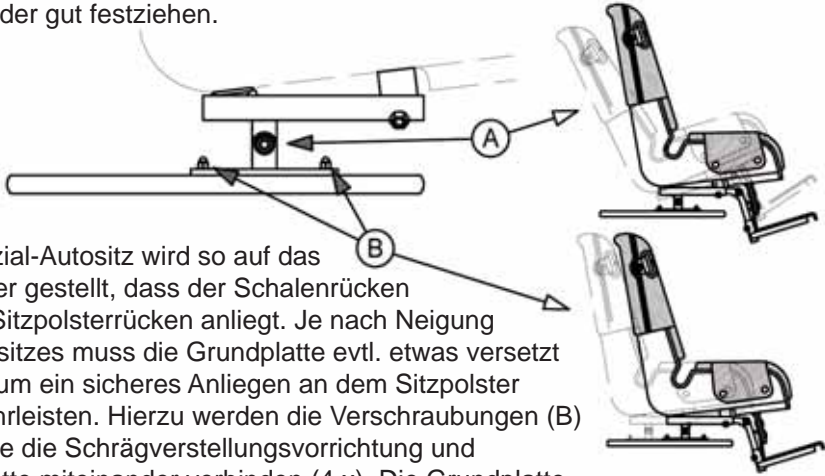
2.5 Produktübersicht mit Zubehör



3. Einbau und Bedienung im Fahrzeug

3.1 Platzierung auf dem Fahrzeugsitz

Der Spezial-Autositz ist lieferbar zur Platzierung entweder auf der linken oder rechten Fahrzeugseite. Gewöhnlich wird es der rechte Platz auf der Rückbank sein (in Fahrtrichtung). Die erforderliche Neigung der Sitzschale ist zunächst nach Lösen der Verschraubung der beiden Klemmpakete (A) einzustellen. Verschraubung dann wieder gut festziehen.



Der Spezial-Autositz wird so auf das Sitzpolster gestellt, dass der Schalenrücken an dem Sitzpolsterrücken anliegt. Je nach Neigung des Autositzes muss die Grundplatte evtl. etwas versetzt werden, um ein sicheres Anliegen an dem Sitzpolster zu gewährleisten. Hierzu werden die Verschraubungen (B) gelöst, die die Schrägverstellvorrichtung und Grundplatte miteinander verbinden (4 x). Die Grundplatte kann jetzt in der gewünschten Weise vor- oder zurückgesetzt werden.

3.2 Bedienung der Gurte

Nachdem das Kind in den Spezial-Autositz gesetzt und eine günstige Sitzposition sichergestellt worden ist, wird zunächst das behindertenspezifische Gurtsystem (Hosenträgergurt oder andere Fixierungen) angelegt und befestigt.



Es folgt jetzt das Anlegen des fahrzeugeigenen 3-Punkt-Gurtes. Der Gurt wird hierbei in die Gurtführung (C), die hierfür mit einem Schlitz versehen ist,

und in die Aussparungen der Schale (D) und (E) eingeführt.

Es ist darauf zu achten, dass der 3-Punkt-Gurt nicht verdreht wird und eng an Sitzschale und Kind anliegt, um im Zweifelsfall den „leeren“ Weg zu verringern.



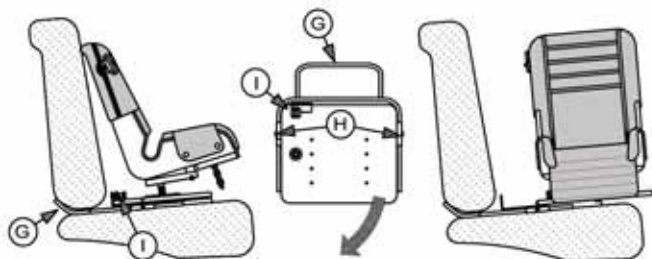
Ziehen Sie alle Schraubverbindungen nach jeder Einstellung wieder fest!

Insbesondere muss überprüft werden, ob die Schultergurt-Führungsöse (C) nicht zu tief (Gurt liegt unterhalb der Schulter) oder zu hoch (Gurt liegt bereits am Hals an) platziert ist. Die Lage dieser Öse kann nach Lösen der Verschraubung in der Verstellchiene (F) verändert werden. Danach Verschraubung wieder sorgfältig festziehen.

4. Einbau und Bedienung im Fahrzeug (mit Schwenkvorrichtung)

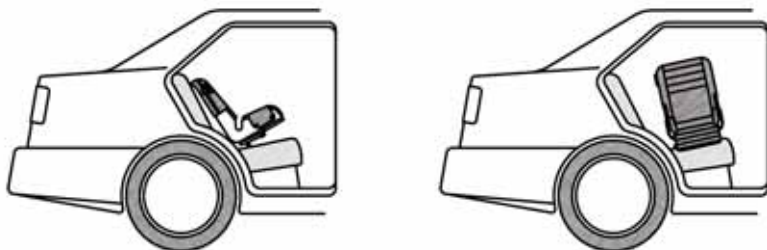
4.1 Platzierung auf dem Fahrzeugsitz

Auch hier -wie unter 3.1 beschrieben- die erforderliche Rückenneigung einstellen. Den Sitz dann auf die Fahrzeugsrückbank setzen, wobei gleichzeitig der Bügel (G) zwischen Sitz- und Rückenpolster durchgesteckt wird. Der Bügel kann nach Lösen der beiden Schrauben (H) horizontal verstellt werden.



4.2 Aus-/Einschwenken des Sitzes

Zum Ausschwenken des Sitzes wird der Arretierstift (I) gezogen. Es ist jetzt möglich, den Sitz um ca. 90° zu drehen. Zum Einschwenken den Sitz wieder zurückdrehen, bis der Arretierstift hörbar einrastet.



4.3 Bedienung der Gurte

Siehe hierzu die Hinweise für den einfachen Autositz. Vor dem Ausschwenken muss natürlich der 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges gelöst werden, kann aber einseitig in der oberen und unteren Führungsöse verbleiben.



Ziehen Sie alle Schraubverbindungen nach jeder Einstellung wieder fest!

5. Instandhalten und Reinigen

5.1 Reinigen

Alle Sitzelemente bitte mit einem Schwamm oder feuchtem Tuch reinigen. Das Polsterteil kann komplett abgenommen und in der Waschmaschine bei 30° mit einem Feinwaschmittel gewaschen werden (keine chemische Reinigung). Bitte nicht im Trockner trocknen und keine scharfen Putzmittel oder Ähnliches verwenden.

5.2 Instandhaltung

Bitte wenden Sie sich bei einem Defekt oder einer Fehlfunktion direkt an den ausliefernden Fachhändler (siehe 10.5). Führen Sie bitte eine tägliche Sichtkontrolle durch.

5.3 Ersatzteile

Für eine Ersatzteilbestellung wenden Sie sich bitte unter Angabe der Seriennummer des Spezial-Autositzes an den ausliefernden Fachhändler (siehe 10.5).

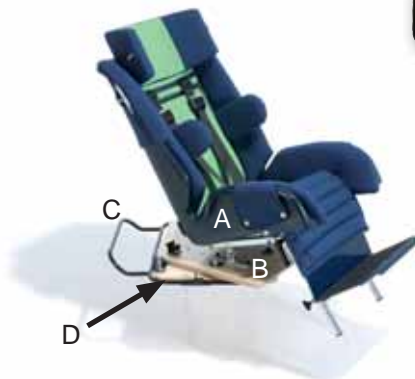
6. Nachrüstung einer ISOFIX-Halterung

Lieferumfang:

- 2 vormontierte ISOFIX-Steckverbindungen
- 4 Linsenköpfe (M5 x 16)
- 4 Holzeinschlagmuttern (M5)

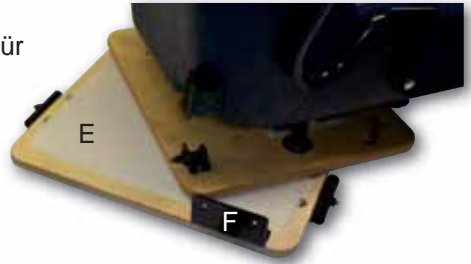
Schritt 1:

Kinderautositz (A) mitsamt der Grundplatte (B) und Haltebügel (C) von der Schwenkvorrichtung (D) demontieren.



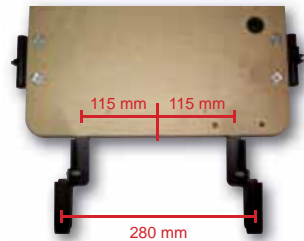
Schritt 2:

Kunststoffgleitplatte (E) und Lochplatte für Arretierbolzen (F) demontieren.



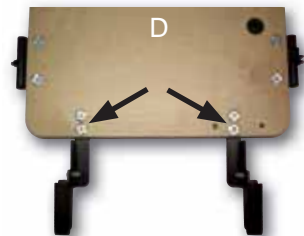
Schritt 3:

Zeichnen Sie an der hinteren Kante der Schwenkvorrichtung (D) das Lochbild der Halterungen der vormontierten ISOFIX-Steckverbindungen an (Abstand von der Mitte: **115 mm**). So ergibt sich der notwendige Abstand zwischen den Steckaufnahmen von **280 mm**.



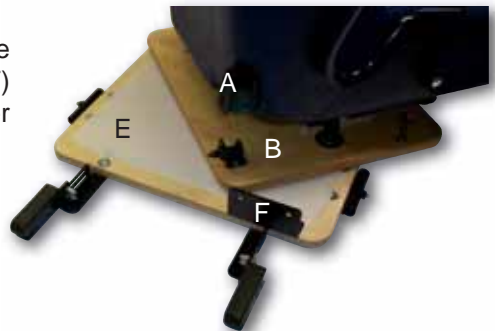
Schritt 4:

Bohren Sie die angezeichneten Löcher mit einem 2-3 mm Holzbohrer vor. Danach Vertiefungen mit einem 13 mm Fräser für die Holzeinschlagmuttern bohren (1-1,5 mm tief). Befestigen Sie die vormontierten ISOFIX-Steckverbindungen mit den mitgelieferten Linsenköpfen und Holzeinschlagmuttern an die Schwenkvorrichtung.



Schritt 5:

Bringen Sie die Kunststoffgleitplatte (E), die Lochplatte für Arretierbolzen (F) und den Kindersitz (A) mitsamt der Grundplatte (B) wieder an.



7. Montageanleitungen für Kopfstütze und Gurthaltebügel

Für die Montage der Kopfstütze und des Gurthaltebügels befinden sich Bohrungen im Rückenbereich der Autositzschale.

Vor der Montage der Kopfstütze und des Bügels müssen im Polster die Lederapplikationen aufgeschnitten werden. Hierzu sind vier Streifen vorgesehen, für den Gurthaltebügel sind nur die unteren drei Streifen zu verwenden.

Festlegen der Schnitte im Polsterbereich

Zunächst Markierungen auf den Lederapplikationen machen und dann vorsichtig mit einem Messer aufschneiden.



7.1 Montage des Gurthaltebügels

Das Rückenpolster durch Lösen des Reißverschlusses (befindet sich auf der Rückseite) von der Schale ziehen.

Den Haltebügel mit den Schraubenden von der Innenseite der Schale durch die Bohrungen stecken und von hinten mit den Rändelmuttern verschrauben. Nun die oberen Gurtenden des 5-Punkt-Gurtes durch die Schnitte im Polster führen und rechts und links auf den Haltebügel schieben.

Jetzt kann das Rückenpolster wieder über die Schale gezogen werden.



7.2 Montage der Kopfstütze

Das Rückenpolster durch Lösen des Reißverschlusses (befindet sich auf der Rückseite) von der Schale ziehen.

Dann das untere Ende der Kopfstütze durch den Schnitt im Polster führen. Nun die Schraubenenden von der Innenseite der Schale durch die Bohrungen stecken und von hinten mit den Rändelmuttern verschrauben.

Jetzt kann das Rückenpolster wieder über die Schale gezogen werden.



7.3 Montage des Gurthaltebügels in Verbindung mit der Kopfstütze

Das Rückenpolster durch Lösen des Reißverschlusses (befindet sich auf der Rückseite) von der Schale ziehen.

Dann das untere Ende der Kopfstütze durch den Schnitt im Polster führen. Nun den Haltebügel von vorne mit den Schraubenenden durch die Bohrungen der Kopfstütze stecken und von hinten mit den Sechskantmuttern verschrauben.

Danach die oberen Gurtenden des 5-Punkt-Gurtes durch die Schnitte im Polster führen und rechts und links auf den Haltebügel schieben. Kopfstütze mit Haltebügel (Schraubenenden) durch die Schale stecken und von hinten mit den Rändelmuttern verschrauben.

Jetzt kann das Rückenpolster wieder über die Schale gezogen werden.

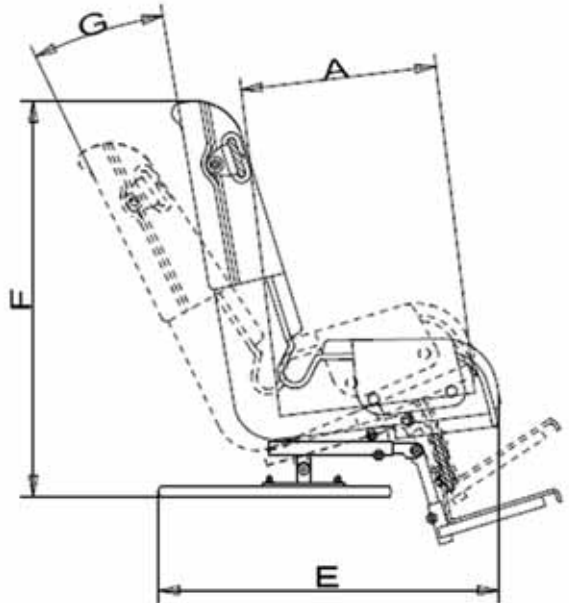
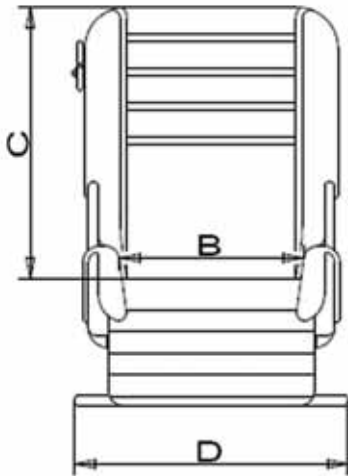


8. Technische Daten

Maße in cm	Gr. 1	Gr. 2	Gr. 3
A Sitztiefe	22 - 30	29 - 37	35 - 45
B Sitzbreite	28	32	36
C Rückenhöhe	45	53	58
D Breite gesamt	40	50	50
E Länge gesamt	50	53	54
F Höhe* gesamt	58 / 60**	66 / 68**	70
G Sitzwinkel	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°
max. Belastung (kg)	30	45	60

* Kopfstütze (sofern vorh.) innerhalb der Schale montiert

** mit Schwenkvorrichtung



9. Gewährleistung / Garantie

1. Mängel sind spätestens innerhalb 1 Woche schriftlich anzuzeigen, sonst gilt die Ware als angenommen. Die Wochenfrist beginnt mit Empfang der Ware. Bei Transportschäden ist der Spediteur sofort zur Schadensfeststellung heranzuziehen.
2. Für die sachgemäße Ausführung übernehmen wir eine Gewähr für alle innerhalb von 6 Monaten nach Lieferung nachweislich durch Werkstoff- oder Herstellungsfehler schadhaft oder unbrauchbar gewordenen Teile, die sodann nach unserer Wahl unentgeltlich ersetzt oder ausgebessert werden.
3. Durch Änderungs- oder Instandsetzungsarbeiten, die der Auftraggeber oder ein Dritter ohne unsere vorherige schriftliche Genehmigung vornimmt, wird die Gewährleistung aufgehoben.
4. Ausgeschlossen aus der Mängelhaftung sind alle einer natürlichen Abnutzung unterworfenen Teile, sowie die Folgen übermäßiger Beanspruchung, nachlässiger oder unrichtiger Beanspruchung und gewaltsamer Beschädigung.
5. Ein Anspruch auf Wandlung oder Minderung besteht nur, wenn wir die Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung ablehnen oder unzumutbar verzögern.
6. Weitgehende Schadensersatzansprüche des Auftraggebers oder Dritter, insbesondere Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand selbst entstanden sind, bestehen nicht.

10. Identifizierung

10.1 EG-Konformitätserklärung

Firma **Schuchmann GmbH & Co.KG**
Dütestr. 3
D-49205 Hasbergen
Tel.: +49 (0)54 05 / 909 - 0
Fax: +49 (0)54 05 / 909 - 109



erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Produktklasse 1

„SONJA“ - der Spezial-Autositz


Art.-Nr.: 15 01 000 (Gr. 1) 15 02 000 (Gr. 2) 15 03 000 (Gr. 3)

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinie entspricht:

- EG Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern.

Datum 10.05.2011

Unterschrift 

Name Torsten Schuchmann

Funktion Sicherheitsbeauftragter für Medizinprodukte

